

является отдельное слово *заварка*, тем, что в России привычка пить чай больше распространена, чем в странах Европы [3]. Между тем причина заключается в том, что во французском языке нет глагола *заваривать*, который передается глаголом с широким значением *faire (le thé)*.

Наличие лексических лакун – «пустых клеток» – в словарном составе языка объясняется не характером национального менталитета, а особенностями развития лексико-семантической системы, ее словообразовательными возможностями.

Деривация (в том числе префиксальная и суффиксальная) играет большую роль в категоризации и структуризации предметов и явлений объективной действительности. «Словообразовательная категоризация – процесс познавательной деятельности человека, позволяющий подвести объект под определенную категорию или рубрику опыта при помощи словообразования» [4, с. 6].

Приведенные примеры свидетельствуют о том, что словообразовательные средства играют существенную роль в категоризации и структуризации объективной действительности и тем самым формируют языковую картину мира французского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Vinay, J.-P.* Stylistique comparée du français et de l'anglais / J.-P. Vinay, J. Darbelnet. – Montréal: Beauchemin, 1958. – 331 p.

2. *Балли, Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка / Ш. Балли. – М. : Изд-во иностр. лит., 1955. – 416 с.

3. *Огурцова, О. А.* К проблеме лакунарности / О. А. Огурцова // Функциональные особенности лингвистических единиц : сб. науч. ст. – Краснодар: КГУ, 1979. – Вып. 3. – С. 77–83.

4. *Абросимова, Л. С.* Словообразование в языковой категоризации мира / Л. С. Абросимова. – Ростов н/Д : ЮФУ, 2015. – 328 с.

The article dwells on the role of French prefixes and suffixes in space and time categorization in relation to the formation of French world within the paradigm of cognitive linguistics.

Н. И. Курганова
(Минск, Беларусь)

ИНТЕГРАТИВНЫЙ ПОДХОД К ИССЛЕДОВАНИЮ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА

В статье дается обоснование интегративного подхода к исследованию значения, выделяются его основные характеристики как живого знания. Раскрывается суть интегративного подхода к исследованию значения слова, предлагается модель смыслового поля как интегративной динамической модели значения, объединяющая значение и смысл, индивида и культуру, результаты и процессы когнитивно-дискурсивной деятельности.

Ключевые слова: значение, живое знание, интегративный подход, смысловое поле.

Признание ведущей роли человека в процессах функционирования значения позволяет рассматривать данную категорию с позиций *живого знания*, что полностью соответствует антропоцентрической парадигме. Последовательная реализация антропоцентрического подхода исходит из того, что человек является «главной фигурой» в процессах формирования значения, без которого в принципе не может существовать значение [1, с. 32–33].

Попробуем выделить основные характеристики значения с позиций антропоцентрической лингвистики.

1. Значение как живое знание отличается *двойной онтологией* – соотносённостью с индивидуальным и общественным сознанием. Положение о двойственной природе значения впервые было сформулировано А. Н. Леонтьевым [2], затем получило логическое развитие в работах А. А. Залевской [3; 4; 5]. Вхождение значения в индивидуальную и общественную системы знания обуславливает его диалогический характер. На intersubъективную природу данной категории в свое время указывал Л. С. Выготский [6], а сегодня ее активно разрабатывают А. В. Кравченко [7] и Й. Златев [8].

2. Значение с позиций антропоцентрической парадигмы – это *биокультурное* и *социокультурное* понятие, поскольку оно «характеризует взаимодействие между организмом и средой» [8, с. 314]. Главная роль значения – помочь человеку адаптироваться в этом мире, в результате чего оно впитывает смыслы, идеи, ценности, актуальные для конкретных природных, исторических и социокультурных условий. Все это открывает широкие перспективы для изучения национально-культурной специфики значения, а также ставит задачу уточнения механизмов влияния культуры на его формирование и функционирование.

3. Отличительной особенностью значения как живого знания является его постоянное *движение* и *развитие*. В свое время Л. С. Выготский [6] на основе экспериментальных исследований убедительно доказал, что значение слова меняется по мере развития ребенка. А. Р. Лурия также всегда подчеркивал динамичный характер значения слова: по его мнению, «было бы величайшей ошибкой считать, что слова имеют неизменное, всегда одинаковое значение» [9, с. 223]. В отечественной лингвистике мысль о развитии значения высказывалась уже А. А. Потебней [10]. В современной психолингвистике проблема динамики значения активно исследовалась А. А. Залевской на богатом экспериментальном материале (см. [3; 4; 5]).

4. Значение как живое знание конструируется носителями языка и культуры, поскольку оно не дано изначально человеку, а вырабатывается в процессах интеракции в социуме. Это значит, что значение не «выучивается» в готовом виде, а постоянно *конструируется* познающим субъектом по правилам и моделям, выработанным в культуре.

5. Главным механизмом освоения и конструирования культурных значений является общение с другими людьми. Следовательно, значение постоянно функционирует в процессах *понимания* и *порождения смыслов*, поскольку именно смысл несет значимую информацию, представляющую особую ценность для индивида. Это значит, что значение как живое знание характеризуется слитностью со смыслом. Именно слитность значения и смысла является, по словам В. П. Зинченко, фундаментальным свойством живого знания [11, с. 27]. Таким образом, значение с позиций интегративного подхода – это не только результаты познавательной деятельности, которые можно описать через набор определенных признаков. Значение – это также совокупность когнитивно-дискурсивных процессов понимания; это континуальный процесс порождения смыслов. Значения и смыслы представляют «крайние точки» смыслового континуума – процессов и результатов смыслообразовательной деятельности человека.

6. Признание континуального характера значения, находящегося в тесной взаимосвязи со смыслом, позволяет строить динамические модели его функционирования (например, *интерфейсная теория значения* А. А. Залевской [5], *смысловое поле* Н. И. Кургановой [12]).

Смысловое поле объединяет коллективное и индивидуальное знания, результаты и процессы функционирования живого знания, индивида и социум. Это – двойственное образование, которое подчиняется закономерностям психической жизни человека и «впитывает» в себя социокультурный опыт общения и познания. В функционировании подобного смыслового поля можно выделить два вектора: *вектор освоения/понимания значений* и *вектор конструирования смыслов*, которые находятся в отношениях тесной взаимосвязи и взаимной дополнительности. Смысловое поле существует благодаря смыслообразовательной деятельности людей и ею определяется.

Разработка интегративной концепции значения требует отказа от «статичных» моделей значения предыдущих поколений и сдвигает акценты на построение динамических моделей, что возможно только лишь на основе подлинного антропоцентризма. Интегративный подход к исследованию значения смещает акценты с поиска необходимых и достаточных признаков значения на его функционирование, что позволяет объединить значение и смысл, человека и культуру в рамках единого смыслового поля, формирующегося в процессах познания и общения [13], а также предполагает обязательный учет среды и культуры, что позволяет исследовать национально-культурную специфику значения.

Разработка интегративной теории значения возможна только на основе содружества целого ряда научных дисциплин и творческого использования различных принципов и подходов. Интегративный подход позволяет восстановить целостность гуманитарного знания, которое оставалось «разорванным» в рамках системно-центрического подхода к языку.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Залевская, А. А.* Некоторые перспективные направления психолингвистических исследований / А. А. Залевская // *Языковое сознание: парадигмы исследования: сб. науч. ст. / под ред. Н. В. Уфимцевой, Т. Н. Ушаковой.* – М.; Калуга : ИП Кошелев А. Б. (Изд-во «Эйдос»), 2007. – С. 24–39.
2. *Леонтьев, А. Н.* Деятельность. Сознание. Личность / А. Н. Леонтьев. – 2-е изд. – М. : Смысл; Издат. центр «Академия», 2005. – 352 с.
3. *Залевская, А. А.* Введение в психолингвистику: учебник / А. А. Залевская. – 2-е изд. испр. и доп. – М. : Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2007. – 560 с.
4. *Залевская, А. А.* Значение слова сквозь призму эксперимента / А. А. Залевская. – Тверь : Твер. гос. ун-т, 2011. – 239 с.
5. *Zalevskaia, A.* Interfacial theory of word meaning: a psycholinguistic approach / A. Zalevskaia. – London : IASHE. – 2014. – 180 p.
6. *Выготский, Л. С.* История развития высших психических функций / Л. С. Выготский // *Собр. соч.: в 6 т.* – М. : Педагогика, 1983. – Т. 3. – 368 с.
7. *Кравченко, А. В.* Является ли язык репрезентативной системой? / А. В. Кравченко // *Studia Linguistica Cognitiva.* – М. : Гнозис, 2006. – Вып. 1: Язык и познание. – С. 135–156.
8. *Златев, Й.* Значение = жизнь (+ культура): набросок единой биокультурной теории значения / Й. Златев // *Studia Linguistica Cognitiva.* – М. : Гнозис, 2006. – Вып. 1. Язык и познание. – С. 308–361.
9. *Лурия, А. Р.* Язык и сознание / А. Р. Лурия. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1979. – 320 с.
10. *Потебня, А. А.* Эстетика и поэтика / А. А. Потебня. – М. : Искусство, 1976. – 615 с.
11. *Зинченко, В. П.* Психологическая педагогика: материалы к курсу лекций / В. П. Зинченко. – 2-е изд., перераб. и доп. – Самара: Самар. Дом печати, 1998. – 296 с.
12. *Курганова, Н. И.* Смысловое поле при моделировании структурных и операциональных параметров значения слова / Н. И. Курганова // *Вестн. Твер. гос. ун-та. Сер. Филология* – 2012. – № 29. – Вып. 4: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – С. 70–77.
13. *Курганова, Н. И.* Смысловое поле при моделировании значения слова / Н. И. Курганова. – Мурманск : МГГУ, 2012. – 296 с.

The author of the article offers an integrative approach to the study of the word meaning and tries to determine the main features and characteristics of the meaning as a living knowledge.

Е. Н. Нурахметов, К. С. Кенжигожина
(Астана, Казахстан)

РОЛЬ ИНТОНАЦИОННЫХ МЕТАФОР В ИНТЕРПРЕТАЦИИ ТЕКСТА

В статье авторы отмечают, что в интерпретации текста интонационные метафоры играют стилистическую роль и создают по контрасту с ожидаемым определенным стилистический эффект. Эти формы являются маркированными и осуществляют двойное кодирование высказывания.

Ключевые слова: *интонация, метафора, стилистический эффект, длительность, форма, ритм, пауза, тембр.*